

KENWOOD

KDC-BT40U KDC-BT30

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCER DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE :

I Lettori CD con Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modelli KDC-BT40U, KDC-BT30 rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548. Fatto ad Uithoorn il 07 settembre 2009

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands



Índice

Antes de usar	83	Outras funções	98
Nomes e funções dos componentes	84	Ajuste do relógio	
Operação geral	85	Definição de modo demonstração	
Antes de usar		Definição inicial	
Operação comum		Remover o painel frontal	
Operação de definição da função		Como reiniciar a unidade	
Operação do Disco de música/ Ficheiro áudio/iPod	86	Definição Bluetooth	100
Operação Básica		Definição Bluetooth	
Função de reprodução		Registo do dispositivo Bluetooth (Emparelhamento)	
Todas aleatoriamente		Apagar um dispositivo Bluetooth registado	
Busca de música		Registar o código PIN	
Busca de música para iPod		Apresentação da versão de firmware	
Busca por alfabeto		Transferir a lista telefónica	
A minha lista de reprodução para iPod		Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar	
Definição de ficheiro áudio/iPod		Descarregar a SMS	
Controlo do iPod em modo manual		SMS (Serviço de mensagens curtas)	
Busca directa de música		Adicionar um comando de marcação por voz	
Operação do sintonizador	90	Definir um comando de voz para categoria	
Operação Básica		Operações básicas do controlo remoto	106
Memória predefinida da estação		Anexo	108
Definição do sintonizador		Acessórios/ Procedimento para instalação	112
PTY (Tipo de programa)		Ligar os cabos aos terminais	113
Tipo de programa predefinido		Instalação/Retirar o aparelho	115
Alterar o idioma para a função PTY		Guia de resolução de problemas	116
Operação básica a telefonar com mãos-livres	92	Especificações	118
Ligar um Dispositivo Bluetooth			
Fazer uma chamada			
Ligar para um número na lista telefónica			
Ligar para um número no registo de chamadas			
Marque um número			
Fazer uma chamada com marcação por voz			
Registar com o Número de marcação predefinido (Memória predefinida)			
Marcação rápida (Marcação predefinida)			
Receber uma chamada			
Durante uma chamada			
Chamada em espera			
Outras funções			
Apresentação do tipo de número de telefone (categoria)			
Ajustes de áudio	95		
Controlo de áudio			
Definições de mostrador	96		
Seleção do mostrador			
Deslocação de texto			
Definição do mostrador			
Definição de apresentação de entrada auxiliar			

Antes de usar

▲ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele o modo de demonstração. Consulte <Sair do modo de demonstração> (página 85).

Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.



Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar a suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Sobre os terminais da unidade e do painel frontal

- Para impedir a deterioração, não toque nos terminais da unidade e do painel frontal com os dedos.
- Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

Embaciamento da lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

Notas

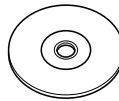
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Os caracteres que podem ser apresentados nesta unidade são A-Z 0-9 @ " ' ^ ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } | ~ .
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não coloque adesivo etc. no CD nem utilize um CD com adesivo nele colado.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

CDs que não podem ser usados

- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.



- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.

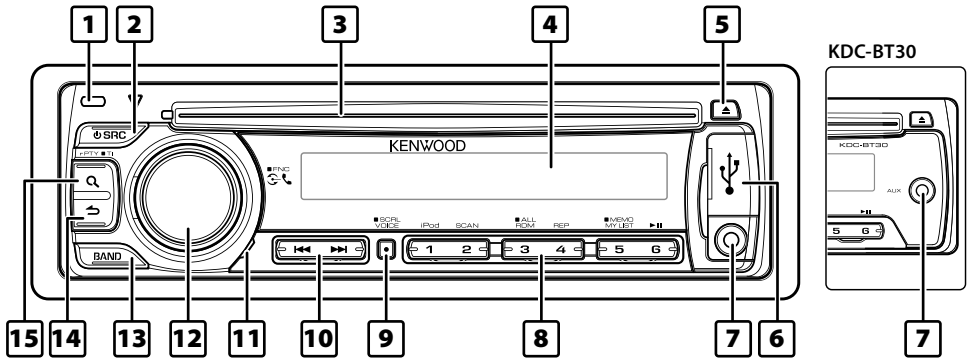
- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com



Esta unidade pode não reproduzir correctamente discos sem esta marca.

- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)
- Não podem ser usados CDs de 3 polegadas. Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

Nomes e funções dos componentes



1 Botão de libertação

Pode destacar e levar consigo o painel frontal da unidade, para evitar o seu roubo. Consulte <Remover o painel frontal> (página 99).

2 Botão [SRC]

Para ligar esta unidade e seleccionar a Fonte. Para desligar esta unidade (pressione o botão durante, pelo menos, 1 segundo).

3 Ranhura do disco

Quando inserido um disco (lado da etiqueta para cima), a fonte muda automaticamente e a música começa a ser reproduzida.

4 Janela do ecrã

5 Botão [▲]

Para ejectar o disco.

Para seleccionar o modo remover e remover o dispositivo USB ou um iPod (pressione o botão durante, pelo menos, 2 segundos ou mais).

6 Terminal USB: Apenas KDC-BT40U

Ao ligar, abra a tampa do terminal USB. Pode ser ligado um dispositivo USB ou um iPod.

7 Terminal de entrada auxiliar

Os dispositivos de áudio portáteis podem ser ligados com a mini-ficha (3,5 mm Ø).

- Use o cabo de mini-ficha do tipo estéreo e sem nenhuma resistência.

8 Botão [1] - [6]

Para recuperar a estação memorizada.

Comuta o modo de reprodução entre discos de música, ficheiros áudio e iPod.

9 Botão [VOICE]

Para fazer uma chamada com marcação por voz.

Para alterar a deslocação de texto. (pressione o botão durante, pelo menos, 1 segundo)

10 Botão [◀◀] / [▶▶]

Para seleccionar uma estação, música e itens de definição.

11 Microfone

O microfone do telefone mãos-livres está incorporado. Quando a sua voz não pode ser reconhecida devido ao baixo volume do microfone, ruídos ou eco no veículo. Ajuste as definições do microfone em "MIC GAIN", "NR LEVEL" e "EC LEVEL" de <Definição Bluetooth> (página 100).

12 Botão [VOL]

Para ajustar o volume.

Introduz o modo de definição da função e item de definição (rode e pressione o botão). Consulte <Operação da definição da função> (página 85) para mais informações.

13 Botão [BAND]

Para seleccionar a banda a receber, a pasta do ficheiro áudio.

14 Botão [↶]

Para regressar ao item anterior.

15 Botão [Q]

Para introduzir o modo de busca de música.

Para introduzir os modos PTY e Informações de trânsito.

Para introduzir o modo de marcação.

Operação geral

Antes de usar

Sair do modo de demonstração

Desligue o modo de demonstração quando o utilizar pela primeira vez após a instalação.

- 1 Pressione o botão [VOL] para sair do modo de demonstração quando as mensagens "CANCEL DEMO" e "PRESS", "VOLUME KNOB" forem apresentadas (aproximadamente 15 segundos).
- 2 Rode o botão [VOL] para seleccionar "YES" e pressione o botão [VOL].



- A demonstração pode ser definida ou cancelada utilizando <Definição de modo demonstração> (página 98).

Operação comum

Seleção de alimentação e fonte

Ligue a alimentação pressionando o botão [SRC]. Pressionando o botão [SRC] cada vez que comuta entre fontes.
Sintonizador ("TUNER") → USB* ou iPod* ("USB" ou "iPod") → CD ("CD") → Entrada auxiliar ("AUX") → Espera ("STANDBY")
Mantendo pressionado o botão [SRC] durante, pelo menos, 1 segundo, desliga a alimentação.



- * A função é apenas KDC-BT40U.
- Quando a ligação do iPod for reconhecida, o mostrador de fonte muda de "USB" para "iPod".
- A fonte "CD" e "iPod" pode ser seleccionada quando cada fonte estiver pronta para reproduzir.

Volume

Rodar o botão [VOL] ajusta o volume de som.

Operação de definição da função

O procedimento de operação básico para utilizar esta função é descrito abaixo. Os itens de função individuais estão cobertos nos procedimentos de operação.

1 Seleccione a fonte

Pressione o botão [SRC].

Os itens de função podem variar de fonte para fonte. Para obter uma lista dos itens de função. Consulte <Lista de itens de função> (página 110).

2 Introduza o modo de definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

É apresentado "FUNCTION".

3 Seleccione o seu item de função desejado

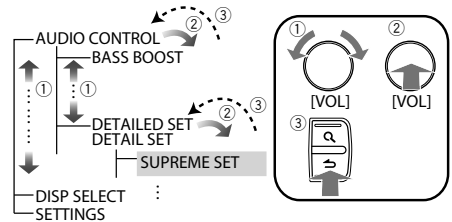
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Repita a operação até o seu item desejado estiver seleccionado.



Pressione o botão [↩] para regressar ao item anterior.

Exemplo:



Neste manual, a selecção anterior é indicada como **Selecione "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "SUPREME SET"**. (" ") inclui uma apresentação em KDC-BT30. É apenas apresentado se diferir da que aparece em KDC-BT40U.

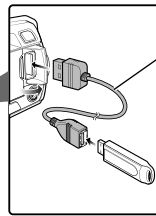
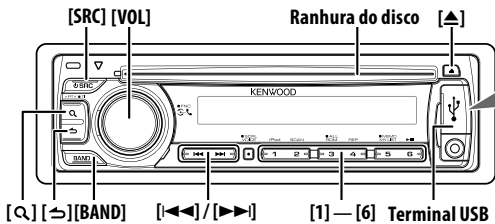
4 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] para seleccionar um valor de definição e, em seguida, pressione o botão [VOL].

5 Sair do Modo de definição da função

Pressione o botão [↩] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação do Disco de música/Ficheiro áudio/iPod



CA-U1EX

- CA-U1EX (acessório opcional) é necessário para ligar um dispositivo USB.
- KCA-iP101 (acessório opcional) é necessário para ligar um iPod.

Operação Básica

Reproduzir um disco

Introduza um disco na ranhura do disco (lado da etiqueta para cima).

Quando inserido, a fonte muda automaticamente e a música começa a ser reproduzida.

Quando um disco é inserido, o indicador "IN" acende-se.

Reproduzir o dispositivo USB ou iPod (apenas KDC-BT40U)

Ligue um dispositivo USB ou um iPod ao terminal USB.

Quando ligado, a fonte muda automaticamente e a música começa a ser reproduzida.

Pausa e reprodução

Pressione o botão [6] para pausar ou resumir a reprodução (faixa ou ficheiro).

Selecionar pasta

Pressione o botão [BAND] para passar para uma outra pasta.

O iPod só pode ser operado quando tiver sido seleccionada uma categoria no modo de busca.

Selecionar música

Pressione o botão [◀▶] ou [▶▶] para seleccionar uma música (faixa ou ficheiro).

A música pode avançar ou recuar rapidamente pressionando o botão [◀▶] ou [▶▶].

(Não é debitado nenhum som durante a reprodução de um ficheiro áudio.)

Ejectar o disco

Pressione o botão [▲] para ejectar um disco.

Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

Remover o dispositivo USB ou iPod

Pressione o botão [▲] durante, pelo menos, 2 segundos para aceder ao modo Remover USB ("USB REMOVE" é apresentado) para que possa remover com segurança o dispositivo USB e o iPod.

Selecionar fonte de CD, USB iPod

Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "CD"/"USB" ou "iPod".

Função de reprodução

Busca de reprodução

Pressione o botão [2].

Reproduz sucessivamente a introdução da música no disco ou pasta.

Quando a Busca de reprodução está ligada, é apresentado "TRACK SCAN"/"TRAC SCAN"/"FILE SCAN".

Pressionar de novo este botão reproduz músicas no modo normal, começando pela música que está a ser reproduzida no momento.



- A operação de Busca de reprodução não pode ser executada enquanto o iPod estiver a reproduzir.

Reprodução aleatória

Pressione o botão [3].

Reproduz aleatoriamente a música do disco ou pasta.

Quando a Reprodução aleatória está ligada, é apresentado "DISC RANDOM"/"FOLDER RANDOM"/"FOLD RANDOM".

Pressione este botão novamente para cancelar a Reprodução aleatória.

Função de repetição

Pressione o botão [4].

Comuta entre a Repetição da faixa ("TRACK REPEAT"/"TRAC REPEAT") e OFF ("REPEAT OFF") quando é pressionado durante a reprodução de um CD.

Comuta entre a Repetição do ficheiro ("FILE REPEAT"), Repetição da pasta ("FOLDER REPEAT"/"FOLD REPEAT") e OFF ("REPEAT OFF") quando é pressionado durante a reprodução de um ficheiro áudio.

Todas aleatoriamente

São reproduzidas todas as músicas do iPod em ordem aleatória.

Prima o botão [3] durante pelo menos 1 segundo. Pressionar o botão alterna a definição de reprodução Todas aleatoriamente entre ligado ("ALL RANDOM") e desligado ("RANDOM OFF"). Pressione novamente o botão para cancelar a Reprodução aleatória.



- O tempo necessário para ligar a função Todas aleatoriamente pode demorar mais dependendo do número de músicas no iPod.
- Ao ligar todas as funções aleatórias, o item de busca do iPod muda para "SONGS". Este item de busca não será alterado mesmo se a função Todas aleatoriamente estiver desligada.
- Se o item de busca foi alterado para buscar música enquanto a função Todas aleatoriamente estiver ligada, a função Todas aleatoriamente é desligada e as músicas no item de busca são reproduzidas aleatoriamente.

Função de fonte de Ficheiro de áudio/CD

Busca de música

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

1 Entrar no modo de busca de música

Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

Apresenta o nome do ficheiro áudio actual.

2 Busca de música

Ficheiro áudio

Tipo de operação	Operação
Deslocar entre pastas/ficheiros	Rode o botão [VOL].
Saltar busca*	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Seleção de pasta/ficheiro	Pressione o botão [VOL].
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [↶].
Voltar à pasta de raiz	Pressione o botão [BAND].

"<" ou ">" para além do nome da pasta apresentado indica que esta pasta antecede-se ou segue-se a outra pasta.

Fonte de CD

Tipo de operação	Operação
Deslocar entre faixas	Rode o botão [VOL].
Seleção da faixa	Pressione o botão [VOL].
Volte à primeira faixa	Pressione o botão [BAND] antes de seleccionar uma faixa.

Cancelar o modo Busca de música

Pressione o botão [↶] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Busca de trechos: O número de músicas a saltar é determinado pela relação do número total de músicas na lista seleccionada. Defina a relação com "SKIP SEARCH" da <Definição de ficheiro áudio/iPod> (página 89). Continuar a premir o botão [◀◀] ou [▶▶] durante 3 segundos ou mais ignora as canções a 10% independentemente da definição. (apenas KDC-BT40U)
- * Esta operação só é eficaz para os ficheiros registados na base de dados criada com o KENWOOD Music Editor.

Função de KDC-BT40U com iPod

Busca de música para iPod

Buscar música (no iPod) que pretende reproduzir.

1 Introduza o modo Busca de música

Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

2 Buscar música

Tipo de operação	Operação
Deslocar entre itens	Rode o botão [VOL].
Saltar busca	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Selecione um item	Pressione o botão [VOL].
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [↶].
Voltar para o menu de topo	Pressione o botão [BAND].
Buscar por alfabeto	Pressione o botão [Q]. Consulte <Busca por alfabeto> (página 88).

Cancelar o modo busca de música

Pressione o botão [↶] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Busca de trechos: O número de músicas a saltar é determinado pela relação do número total de músicas na lista seleccionada. Defina a relação com "SKIP SEARCH" de <Definição de ficheiro áudio/iPod> (página 89). Continuar a premir o botão [◀◀] ou [▶▶] durante 3 segundos ou mais ignora as canções a 10% independentemente da definição.
- Se nenhum dos caracteres incluídos no nome da música puderem ser apresentados, o nome e os dígitos do item da busca são apresentados.

Itens	Indicação	Itens	Indicação
Listas de reprodução	"PLIST****"	Podcasts	"PDCT****"
Artistas	"ART****"	Géneros	"GEN****"
Álbuns	"ALB****"	Compositores	"COM****"
Músicas	"PRGM****"		

Operação do Disco de música/Ficheiro áudio/iPod

Função de KDC-BT40U com iPod

Busca por alfabeto

Pode seleccionar uma música pelo alfabeto. Esta função busca músicas cujo nome contém o(s) caracter(es) específico(s) na lista do item de busca seleccionado (artista, álbum, etc.).

1 Introduza o modo Busca de música

Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

2 Introduza o modo Busca por alfabeto

Pressione o botão [Q].

"SEARCH <_ _ _>" é apresentado.

3 Seccione o caracter a procurar

Tipo de operação	Operação
Selecione os caracteres	Rode o botão [VOL].
Movimente o cursor para introduzir a posição do caracter	Pressione o botão [◀] ou [▶].

Pode introduzir até 3 caracteres.

4 Determine o caracter seleccionado

Pressione o botão [VOL].

Inicie a busca. Quando a busca tiver concluído, o modo busca de música é novamente seleccionado na posição do caracter seleccionada.

Cancela o modo de busca alfabético

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- O tempo de Busca por alfabeto pode demorar mais dependendo do número de músicas ou listas de reprodução no iPod.
- Para buscar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza "*" na primeira posição de carácter. Neste caso, não é possível introduzir qualquer carácter na segunda e terceira posições de caracteres.
- Se a série de caracteres começar por um artigo "a", "an", ou "the" em modo de busca alfabética, é procurado ignorando o artigo.

Função de KDC-BT40U com iPod

A minha lista de reprodução para iPod

Permite-lhe registar as suas músicas favoritas na Lista de reprodução desta unidade. Pode registar até 10 músicas na Lista de reprodução.

Registar músicas na lista de reprodução

1 Reproduzir a música que pretende registar

Pressione o botão [BAND], [◀] e [▶].

Pode seleccionar a música a reproduzir consultando <Busca de música para iPod> (página 87).

2 Registar a música

Pressione o botão [5] durante, pelo menos, 2 segundos.

"## STORED (Número de registo)" é apresentado. Pode registar até 10 músicas.



- Faça uma Lista de reprodução entre as músicas guardadas num iPod. Se tentar registar uma música num iPod diferente, é apresentado "NO INFO" e depois "MPLIST DELETE". Para eliminar a Lista de reprodução, rode o botão [VOL] para seleccionar "YES" e depois pressione o botão [VOL].
- A música apresentada no modo Busca de música pode ser registada da mesma forma. Para saber como utilizar a função de busca de música, consulte <Busca de música para iPod> (página 87).
- Se tentar registar a décima primeira música, "MEMORY FULL" é apresentado e não a pode registar. Para registar essa música, elimine uma música não necessária.
- Não registe Podcasts. As músicas que não pretende registar podem estar registadas ou a reprodução pode não ser executada correctamente.

Reproduzir uma música da Lista de reprodução

1 Apresentar a Lista de reprodução

Pressione o botão [5].

"MY PLAYLIST" é apresentado.

2 Reproduzir a música na Lista de reprodução

Rode o botão [VOL] para seleccionar a música que pretende reproduzir e pressione o botão [VOL].



- Desligar a alimentação pára a reprodução da música da Lista de reprodução.
- Se uma música não terminar com 1 segundo de silêncio pelo menos, a parte final da música pode não ser reproduzida.

Eliminar uma música da Lista de reprodução

1 Rode o botão [VOL] para apresentar a música que pretende eliminar e, em seguida, pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 2 segundos.

2 Rode o botão [VOL] para seleccionar "ONE" ou "ALL" e, em seguida, pressione o botão [VOL].

Ao seleccionar "DELETE ALL" elimina todas as músicas.

3 Rode o botão [VOL] para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão [VOL].

"COMPLETED" é apresentado.



- Pode igualmente eliminar todas as músicas da Lista de reprodução seleccionando "MPLIST DELETE" descrito na <Definição de ficheiro de áudio/iPod> (página 89).

Função de KDC-BT40U

Definição de ficheiro áudio/iPod

Pode seleccionar os seguintes itens de definição.

1 Introduzir o modo de Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

2 Seccione o item de função

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado é apresentado.

Selecione "SETTINGS" > Item da função.

Item da função	Definição/item seleccionável
"SKIP SEARCH"	O número de músicas a saltar é determinado pela relação do número total de músicas na lista seleccionada. (apenas iPod e Ficheiro de edição de música KENWOOD) <u>0.5%/1%/5%/10%</u>
"MPLIST DELETE"	Elimina A minha lista de reprodução guardada. <A minha lista de reprodução para iPod> (página 88) (apenas iPod) NO/YES

(Definição da fábrica: Sublinhado)

3 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado é apresentado.

Quando selecciona "MPLIST DELETE":

Rode o botão [VOL] para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão [VOL].

Elimina A minha lista de reprodução guardada.

4 Sair do modo de Definição de função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Função de KDC-BT40U com iPod

Controlo do iPod em modo manual

Permite-lhe operar o iPod com o controlo no iPod.

Pressione o botão [1].

Pressionar o botão alterna a definição de controlo no iPod por modo manual entre ligado ("HANDS ON") e desligado ("HANDS OFF").



- No controlo do iPod por modo manual, o iPod não pode ser operado usando esta unidade.
- Este modo não é compatível com o mostrador das informações da música. O mostrador apresenta "iPod MODE".
- O iPod pode ser operado quando estiver de acordo com a função de controlo do iPod.

Função do controlo remoto (Acessório opcional)

Busca directa de música

Buscar música introduzindo o número da faixa.

1 Entrar no modo Busca de música directa

Pressione o botão [DIRECT].

2 Introduza o número da música

Pressione os botões numerados.

3 Buscar música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

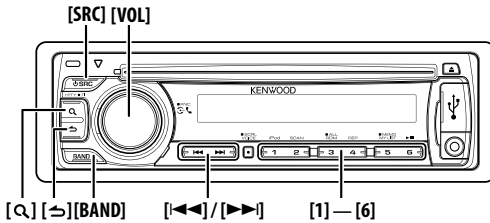
Cancelamento da busca directa de música

Pressione o botão [↵].



- A busca de música directa não pode ser executada durante a reprodução do iPod, suporte "Music Editor", reprodução aleatória ou busca de reprodução.

Operação do sintonizador



Operação Básica

Selecionar a fonte do sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "TUNER".

Selecionar a Banda a receber

Pressione o botão [BAND].

Cada vez que pressiona o botão, a banda a receber alterna entre FM1, FM2, FM3 e AM.

Selecionar a estação a receber

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Durante a recepção de estações estéreo o indicador "ST" acende-se.

Selecionar o canal predefinido

Pressione o botão [1] – [6].

Informações de trânsito

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

Liga ou desliga a função de informações de trânsito. Quando a função está definida para ON, o indicador "TI" acende-se.

Se um boletim de trânsito inicia-se quando a função está definida para ON, "TRAFFIC INFO" ("TRAFFIC") é apresentado e as informações de trânsito são recebidas.

Memória predefinida da estação

Colocar uma estação na memória.

1 Seleccione a frequência para colocar a memória

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

2 Seleccione o número para colocar na memória

Pressione o botão [1] – [6] durante, pelo menos, 2 segundos.



- Podem ser memorizadas até 6 estações com uma banda diferente (FM/AM) no botão [1] – [6] de acordo com a definição de "PRESET TYPE" da <Definição inicial> (página 98).

Definição do sintonizador

Pode seleccionar os seguintes itens de Definição do sintonizador.

1 Seleccione a fonte de sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "TUNER".

2 Entre no modo definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

3 Seleccione o item de função

Rode o botão [VOL] e pressione-o até que o item desejado seja apresentado.

Selecione "SETTINGS" > Item da função.

Item da função	Definição/item seleccionável
"LOCAL SEEK"	Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática. (apenas banda FM) OFF/ON
"SEEK MODE"	Seleciona o modo de sintonização do rádio. AUTO1: Busca automática de uma estação. AUTO2: Busca pela ordem as estações na memória predefinida. MANUAL: Controlo de sintonia manual normal.
"AUTO MEMORY"*	Memorizar automaticamente estações com boa recepção. NO/YES
"MONO SET"	O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas. (apenas banda FM) OFF/ON
"NEWS SET"	Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias. Mudando "NEWS 00M" para "NEWS 90M" activa esta função. Se os noticiários começarem quando esta função estiver definida como ON, "NEWS" é apresentada e os noticiários são recebidos. Se tiver sido definido "20M", a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos. O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para Informações de trânsito. OFF/00M — 90M
"AF SET"	Quando a recepção da estação é fraca, comuta automaticamente para a estação que está a emitir o mesmo programa na mesma rede RDS. OFF/ON
"RDS REGIONAL" ("RDS REG")	Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo "AF". OFF/ON
"AUTO TP SEEK" ("ATP SEEK")	Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada. OFF/ON

(Definição da fábrica: Sublinhado)

4 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Quando selecciona "AUTO MEMORY":

Rode o botão [VOL] e seleccione "YES" e, em seguida, pressione o botão [VOL].

Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a entrada automática de memória fecha.

5 Sair do modo de definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- * Esta definição pode ser criada quando "TYPE NORMAL" ("TYPE NORM") é seleccionado em "PRESET TYPE" da <Definição inicial> (página 98).

PTY (Tipo de programa)

Seleccionar o Tipo de programa abaixo e buscar uma estação.

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"SPEECH"	Outra música	"OTHER M"
Música	"MUSIC"	tempo	"WEATHER"
Notícias	"NEWS"	Finança	"FINANCE"
Assuntos correntes	"AFFAIRS"	Programas de crianças	"CHILDREN"
Informação	"INFO"	Questões sociais	"SOCIAL"
Desportos	"SPORT"	Religião	"RELIGION"
Educação	"EDUCATE"	Entrada de telefone	"PHONE IN"
Drama	"DRAMA"	Viagens	"TRAVEL"
Cultura	"CULTURE"	Divertimentos	"LEISURE"
Ciência	"SCIENCE"	Jazz	"JAZZ"
Variada	"VARIED"	Música country	"COUNTRY"
Música pop	"POP M"	Música nacional	"NATION M"
Rock	"ROCK M"	Música antiga	"OLDIES"
Música de escuta fácil	"EASY M"	Música folk	"FOLK M"
Clássica leve	"LIGHT M"	Documentários	"DOCUMENT"
Clássica séria	"CLASSICS"		

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.
- Música : Itens nas letras brancas.
- Fala: Itens nas letras pretas.

1 Entrar no modo PTY

Pressione o botão [Q].

Durante o modo PTY, o indicador "Q" está ligado. (apenas KDC-BT40U)

2 Seleccionar o tipo de programa

Rode o botão [VOL].

3 Buscar a estação do tipo de programa seleccionada

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Sair do modo PTY

Pressione o botão [↵].



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Seleccionar outro tipo de programa.

Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e recuperá-lo rapidamente.

Predefinir o tipo de programa

1 Seleccionar o Tipo de programa para predefinir

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 91).

2 Predefinir o tipo de programa

Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

Recuperar o tipo de programa predefinido

1 Entrar no modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 91).

2 Recuperar o tipo de programa

Pressione o botão [1] — [6] desejado.

Alterar o idioma para a função PTY

Seleccionando o idioma do mostrador do Tipo de programa como se segue.

Idioma	Indicação
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Alemão	"GERMAN"

1 Entrar no modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 91).

2 Entrar no modo alterar idioma

Pressione o botão [Q].

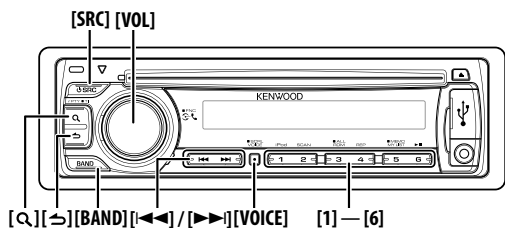
3 Seleccionar o idioma

Rode o botão [VOL].

4 Sair do modo alterar idioma

Pressione o botão [VOL].

Operação básica a telefonar com mãos-livres



Ligar um Dispositivo Bluetooth

Antes de utilizar um dispositivo Bluetooth, deve ligar o dispositivo Bluetooth a esta unidade. É necessário o seguinte procedimento de 3 passos.

Passo 1. Emparelhamento (registar a partir dos dispositivos Bluetooth)

Para poder utilizar um dispositivo Bluetooth (telemóvel) com esta unidade, tem que registá-lo (emparelhamento).

1 Ligue esta unidade

Pressione o botão [SRC].

2 Começar a registar esta unidade operando o dispositivo Bluetooth

Registe a unidade mãos-livres (emparelhamento) operando o dispositivo Bluetooth. Selecione "KENWOOD BT CD/R-3P1" da lista de unidades ligadas.

3 Introduzir um código PIN

Introduza o código PIN ("0000") no dispositivo Bluetooth.

Verifique se o registo está completo no dispositivo Bluetooth. O código PIN está predefinido para "0000". Pode alterar este código. Consulte <Registar o código PIN> (página 102).

4 Ao utilizar o dispositivo Bluetooth, inicie a ligação mãos-livres.

Passo 2. Ligação

Se registou 2 ou mais telemóveis, terá de seleccionar um deles. Para mais informações, consulte <Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar> (página 103).

Quando um telemóvel é ligado, o indicador "BT" acende-se.

Passo 3. Telefonas com mãos-livres

Pode telefonar com mãos-livres quando a ligação é estabelecida.



- Quando registar a partir desta unidade. Consulte <Registo do dispositivo Bluetooth> (página 101).
- Para mais informações do telemóvel Bluetooth com a função mãos-livres, consulte <Sobre o telemóvel> (página 109).

Fazer uma chamada

Pode seleccionar o seguinte método de marcação.

1 Entrar no modo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

"BT MODE" é apresentado.

2 Entrar no modo de método de marcação

Pressione o botão [Q].

"PHONE BOOK" é apresentado.

3 Seleccionar um método de marcação

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado é apresentado.

Indicação	Descrição
"PHONE BOOK"	Seleccionar o inicial a ser pesquisado ou o nome para a lista telefónica.
"OUT-CALL"	Ligar para um número da lista de chamadas efectuadas.
"IN-CALL"	Ligar para um número da lista de chamadas recebidas.
"MISSED CALLS" ("MIS-CALL")	Ligar para um número da lista de chamadas perdidas.
"NUMBER DIAL"	Fazer uma chamada introduzindo o número de telefone.

O método de operação para cada modo é descrito abaixo.

4 Sair do modo de método de marcação

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Desligar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

Ligar para um número na lista telefónica

1 Seleccionar o modo Lista telefónica

Para saber como seleccionar o método de marcação, consulte <Fazer uma chamada> (página 92).

Selecione a apresentação "PHONE BOOK".

2 Seleccionar a inicial a ser pesquisada

Tipo de operação	Operação
Desloca para o carácter seguinte.	Rode o botão [VOL].
Desloca para a fila seguinte.	Pressione o botão [BAND].
Determine a inicial seleccionada.	Pressione o botão [VOL].

3 Seleccionar o nome

Tipo de operação	Operação
Deslocar para o número de telefone seguinte.	Rode o botão [VOL].
Deslocar para o nome seguinte.	Pressione o botão [◀▶] ou [▶▶].

4 Fazer uma chamada

Pressione o botão [VOL].



- Para utilizar a lista telefónica, é necessário transferi-la previamente para esta unidade. Consultar <Transferir a lista telefónica> (página 102).

- Durante a busca, procura-se um carácter não acentuado como "u" e não um carácter acentuado como "ü".

Ligar para um número no registo de chamadas

1 Seleccionar o modo de registo de chamadas

Para saber como seleccionar o método de marcação, consulte <Fazer uma chamada> (página 92).
 Selecciona a apresentação "OUT-CALL" (chama efectuada), "IN-CALL" (chamada recebida) ou "MISSED CALLS" ("MIS-CALL") (chamada perdida).

2 Seleccionar um nome ou um número de telefone

Rode o botão [VOL].

3 Fazer uma chamada

Pressione o botão [VOL].



- A lista de chamadas efectuadas, a lista de chamadas recebidas e a lista de chamadas perdidas são as listas de chamadas originadas e recebidas por esta unidade. Não são as listas guardadas na memória do telemóvel.

Marque um número

1 Seleccionar o modo de marcação de números

Para saber como seleccionar o método de marcação, consulte <Fazer uma chamada> (página 92).
 Selecciona a apresentação "NUMBER DIAL".

2 Introduzir um número de telefone

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão [VOL].
Deslocar para o dígito seguinte.	Pressione o botão [▶▶].
Apagar o último dígito.	Pressione o botão [◀◀].

- Pressione o número ([1] – [0]), ou o botão #([FM]), *([AM]), +([▶▶]) no controlo remoto.

3 Fazer uma chamada

- Pressione o botão [VOL].
- Pressione o botão [OK] no controlo remoto.



- Pode introduzir no máx. 25 dígitos.

Fazer uma chamada com marcação por voz

1 Entrar no modo de reconhecimento de voz

Pressione o botão [VOICE].

"V-RECG READY" ("VR READY") é apresentado.

2 Pressione o botão [VOL].

"PB NAME" é apresentado.

Quando ouvir um bip, diga o nome dentro de 2 segundos.

3 "PN TYPE" é apresentado.

Quando ouvir um bip, diga o nome de categoria dentro de 2 segundos.

4 Fazer uma chamada

Pressione o botão [VOL].

Deslocar para o próximo número de telefone

Rode o botão [VOL].



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma mensagem. Pressionar o botão [VOL] permite-lhe tentar novamente introduzir voz. (página 117)
- Tanto o nome como a categoria exigem o registo de um rótulo de voz. (página 104)
- O som áudio não é emitido durante o reconhecimento da voz.

Registar com o Número de marcação predefinido (Memória predefinida)

1 Introduzir o número de telefone que deseja registar

Introduza o número com referência ao seguinte:
 Marque um número/ Ligar para um número no registo de chamadas/ Ligar para um número na lista telefónica

2 Seleccionar o número para colocar na memória

Pressione o botão [1] – [6] durante, pelo menos, 2 segundos.

Operação básica a telefonar com mãos-livres

Marcação rápida (Marcação predefinida)

1 Seleccionar o número que deseja recuperar da memória

Pressione o botão [1] – [6].

2 Fazer uma chamada

Pressione o botão [VOL].



- É necessário registar o número a marcar predefinido.

Receber uma chamada

Atender uma chamada telefónica

Pressione o botão [VOL].



- As operações seguintes desligam a linha:
 - Introduzir um CD.
 - Ligar um dispositivo USB.
- O nome do interlocutor em chamada é apresentado se já tiver sido registado na Agenda telefónica.

Rejeitar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

Durante uma chamada

Desligar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

Comutar para o modo privado

Pressione o botão [6].

Comuta entre Conversação privada ("PRIVATE TALK") e Conversação mãos-livres de cada vez que este botão é pressionado.



- Consoante o tipo de telemóvel, comutar para o modo de conversação privada poderá seleccionar a fonte que foi utilizada antes de iniciar a ligação mãos-livres. Caso isto aconteça, a fonte não pode ser comutada de volta para o modo de conversação mãos-livres ao utilizar esta unidade. Utilize o telemóvel para voltar ao modo de conversação mãos-livres.

Ajustar o volume de voz durante uma chamada

Rode o botão [VOL].

Chamada em espera

Atender outra chamada recebida com a chamada em curso suspensa

1 Pressione o botão [VOL].

2 Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Seleccione "ANSWER".

Atender outra chamada recebida após terminar a chamada em curso

Pressione o botão [SRC].

Continuar a chamada em curso

1 Pressione o botão [VOL].

2 Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Seleccione "REJECT".

Atender a chamada em espera após terminar a chamada em curso

Pressione o botão [SRC].

Comutar entre a chamada em curso e a chamada em espera

Pressione o botão [VOL].

Cada vez que pressiona este botão comuta o interlocutor em chamada.

Outras funções

Apagar a mensagem de despedida

Pressione o botão [VOL].

"HF DISCONCT" desaparece.

Comutar entre modos do mostrador

Pressione o botão [Q].

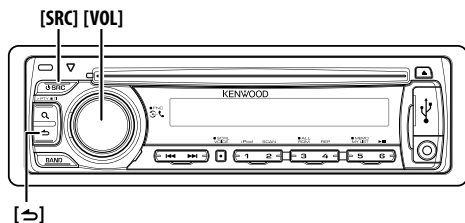
Cada vez que o botão é pressionado comuta entre o nome e o número de telefone.

Apresentação do tipo de número de telefone (categoria)

Os itens de categoria na Lista telefónica são apresentadas como se segue.

Indicação	Informação
"GE"	Geral
"HM"	Residência
"OF"	Escritório
"MO"	Telemóvel
"OT"	Outros

Ajustes de áudio



Controlo de áudio

Pode ajustar os seguintes itens de controlo de áudio.

1 Selecionar a fonte

Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "TUNER"/"USB" ou "iPod"/"CD"/"AUX".

2 Entrar no modo de Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

3 Selecionar o item da função

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado é apresentado.

Selecione "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > Item da função ou selecione "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > Item da função.

Item da função	Item/definição seleccionável
"SUBWOOFER SET" ("SUB-W SET")	Liga/desliga a saída de subwoofer. OFF/ON
"BASS BOOST"	Seleciona o modo de definição de reforço de graves. OFF/LV1/LV2 (O indicador liga-se de acordo com a definição.)
"SYSTEM Q"	Comuta entre as seguintes curvas do equalizador predefinidas. O indicador "EQ" acende-se quando o Sistema Q está definido para um modo EQ diferente do "NATURAL". NATURAL/USER/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/GAME Para o USER: Este aparece quando o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos estiverem ajustados.
"BASS LEVEL"	Pode definir o nível de graves de cada fonte. -8 — 0 — +8
"MID LEVEL"	Pode definir o nível médio de cada fonte. -8 — 0 — +8
"TRE LEVEL"	Pode definir o nível de agudos de cada fonte. -8 — 0 — +8
"BALANCE"	Ajusta o balanço do altifalante esquerdo/direito. (Esquerdo) L15 — 0 — R15 (Direito)
"FADER"	Ajusta o balanço do altifalante dianteiro/traseiro. (Traseiro) R15 — 0 — F15 (Dianteiro)

"SUB-W LEVEL"	Pode definir o nível de subwoofer. -15 — 0 — +15
"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	Deslocar para o item detalhado.
"LPF SUBWOOFER" ("LPF SUB-W")	Seleciona a frequência do corte da saída de subwoofer. 85/120/160/THROUGH (OFF) Hz
"SUB-W PHASE"	Seleciona a fase da saída de subwoofer. REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
"SUPREME SET"	Liga ou desliga a função Supremo. OFF/ON
"VOLUME OFFSET" ("VOL OFFSET")	O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico. -8 — 0 (AUX: -8 — 0 — +8)

(Definição da fábrica: Sublinhado)

4 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

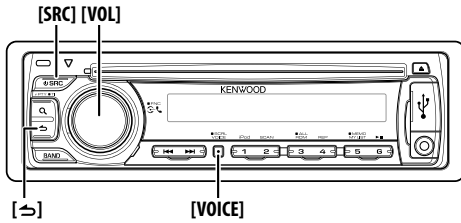


• SUPREME:

Tecnologia para extrapolar e suplementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta-frequência que é cortada quando se codifica a uma baixa taxa de bits (inferior a 128Kbps, frequência de amostragem de 44,1 kHz).

A suplementação é otimizada através do formato de compressão (MP3, WMA e AAC) e processada de acordo com a taxa de bits. O efeito é negligível com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.

Definições de mostrador



Seleção do mostrador

Alterar as informações apresentadas em cada fonte que se segue.

1 Entrar no modo de Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

2 Entrar no modo Seleção do mostrador

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Selecione "DISP SELECT".

3 Selecionar o texto

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Na fonte do Sincronizador

Informação	Indicação
Nome do serviço de programação ou frequência	"FREQUENCY/PS" ("FREQ/PS")
Texto rádio, nome do serviço de programação ou frequência	"RADIO TEXT"
Relógio	"CLOCK"

Na fonte de Ficheiro áudio/ iPod

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"TITLE/ARTIST" ("TITLE")
Nome do Álbum e do Artista	"ALBUM/ARTIST" ("ALBUM")
Nome da pasta	"FOLDER NAME"
Nome do ficheiro	"FILE NAME"
Tempo de reprodução e número da música	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Fonte CD

Informação	Indicação
Título do disco	"DISC TITLE"
Título da faixa	"TRACK TITLE"
Tempo de reprodução e número de faixa	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Fonte em espera/ Entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da fonte	"SOURCE NAME"
Relógio	"CLOCK"

4 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Quando é seleccionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.
- Ao seleccionar "FOLDER NAME" enquanto o iPod reproduz, serão apresentados nomes dependendo dos itens de busca seleccionados actualmente.
- Se o Controlo do iPod por Modo manual estiver ligado enquanto o iPod reproduz, é apresentado "iPod MODE".
- Se não for possível apresentar todos os caracteres ao reproduzir com iPod, é apresentado o número do ficheiro na lista.

Informação	Indicação
Título da música	"TITLE****"
Nome da pasta	"FOLDER****"
Nome do ficheiro	"FILE****"

Deslocação de texto

Deslocar o Nome do ficheiro, Título da música, etc. apresentados.

Pressione o botão [VOICE] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição do mostrador

Pode seleccionar os seguintes itens de Definição do mostrador.

1 Entrar no modo de Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

2 Seleccionar o item da função

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Selecione "SETTINGS" > "DISPLAY" > Item da função.

Item da função	Definição/item seleccionável
"DIMMER SET"	Ajusta o brilho do mostrador de acordo com a iluminação envolvente. OFF/ON
"TEXT SCROLL"	Desloca o Nome do ficheiro, Título da música, etc. apresentados. Seleccionar AUTO percorre-os automaticamente. AUTO/MANUAL
"BT DVC STATUS" ("DVC STATUS")	Pode apresentar o estado da ligação, força do sinal e o nível de bateria do telemóvel. HF-CON: Estado da ligação. BATT: Nível de bateria do telemóvel. SIGNAL: Força da rede do telemóvel. • Os dados não são apresentados se a informação não puder ser obtida do telemóvel. • Já que o número de passos desta unidade é diferente do dos telemóveis, os estados apresentados nesta unidade podem discordar daqueles apresentados no telemóvel.

(Definição da fábrica: Sublinhado)

3 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

4 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição de apresentação de entrada auxiliar

Seleccionar a apresentação quando mudar para a Fonte de entrada auxiliar.

1 Seleccionar a fonte AUX

Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "AUX".

2 Entrar no modo Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

3 Entrar no modo de Definição da apresentação de entrada auxiliar

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Selecione "SETTINGS" > "AUX NAME SET" ("AUX NAME").

É apresentada a apresentação de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

4 Seleccionar a apresentação de entrada auxiliar

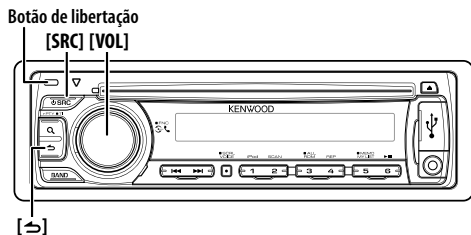
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Outras funções



Ajuste do relógio

- Ligue esta unidade**
Pressione o botão [SRC].
- Entrar no modo de Definição da função**
Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.
"FUNCTION" é apresentado.
- Cancelar o modo "TIME SYNC"**
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Selecione "SETTINGS" > "CLOCK" > "TIME SYNC".
Rode o botão [VOL] para seleccionar "OFF" e, em seguida, pressione o botão [VOL].

Indicação	Descrição
"CLOCK ADJUST"	Acerta o relógio. É possível efectuar este acerto quando "TIME SYNC" está definido para "OFF".
"TIME SYNC"	Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade. OFF/ON

(Definição da fábrica: Sublinhado)

- Entrar no modo de Ajuste do relógio**
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Selecione "SETTINGS" > "CLOCK" > "CLOCK ADJUST" ("CLOCK ADJ").
O mostrador das horas pisca.
- Ajustar o relógio**
Rode o botão [VOL] para definir as horas e pressione-o para concluir o ajuste das horas.
O mostrador dos minutos pisca.
Rode o botão [VOL] para definir os minutos e pressione-o para concluir o ajuste dos minutos.
- Sair do modo de Definição da função**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição de modo demonstração

Ligar/desligar o modo demonstração.

- Entrar no modo de Definição da função**
Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.
"FUNCTION" é apresentado.
- Seleccionar o Modo demonstração**
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Selecione "DEMO MODE".
- Definir o Modo de demonstração**
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Selecione "ON" ou "OFF".
- Sair do modo de Definição da função**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição inicial

Pode seleccionar os seguintes itens de Definição inicial.

- Seleccionar a fonte da Espera**
Pressione o botão [SRC].
Selecione a apresentação "STANDBY".
- Entrar no modo de Definição da função**
Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.
"FUNCTION" é apresentado.
- Seleccionar o item da função**
Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.
Selecione "INITIAL SET" > item da função.

Item da função	Definição/item seleccionável
"PRESET TYPE"	TYPE NORMAL (TYPE NORM): 1 estação pode ser atribuída a 1 botão predefinido para cada uma das 4 bandas (FM1, FM2, FM3 e AM), ou seja, podem ser predefinidas um total de 24 estações (6 estações x 4 bandas). TYPE MIX: Podem ser atribuídas um total de 6 estações a um total de 6 botões predefinidos, independentemente da banda (FM1, FM2, FM3 e AM). Pode chamar uma estação predefinida sem alternar entre bandas.
"KEY BEEP"	Ligar/desligar o som de verificação da operação (som de bip). OFF/ON

"RUSSIAN SET"	Quando está ligado, as seguintes cadeias de caracteres são apresentadas em russo. (Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum) OFF/ON А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я
"P-OFF WAIT"	Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua. A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo. ---: A função temporizador de desligar a alimentação está desligada. 20M: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. 40M: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos. 60M: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.
"BUILT-IN AUX" ("BUILTIN AUX")	Quando este estiver definido em ligado, a fonte AUX pode ser seleccionada. ON1: Debita o som da unidade externa ligada ao terminal AUX quando comutado à fonte AUX. ON2: Activa a função do atenuador ao ligar a alimentação com a fonte AUX seleccionada. Cancele a função do atenuador rodando o botão do volume no sentido dos ponteiros do relógio quando escutar o áudio do equipamento externo. OFF: Desactiva a selecção de fonte AUX. Definido em OFF quando não estiver em uso o terminal AUX.
"CD READ"	Define o método de leitura do CD. 1: Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CDs de música ao reproduzir um disco. 2: Força a reprodução como CD de música.
"SWITCH PREOUT" ("SWITCH PRE")	Comuta o preout entre a saída traseira ("REAR") e a saída de subwoofer ("SUB-W"). REAR/SUB-W
"SP SELECT"	Sintonização fina para que o valor System Q esteja optimizado quando de definir o tipo de altifalante como se segue; SP OFF: Desligado SP 5/4: Para altifalante de 5 e 4 pol. SP 6*9/6: Para altifalante de 6 e 6x9 pol. SP OEM: Para altifalante OEM
"F/W UP"	Apresentar a versão do firmware e actualizar o firmware. MEDIA USB: Seleccionar um dispositivo USB. MEDIA CD: Seleccionar um CD. (Com KDC-BT30, o CD é seleccionado.) Para saber como actualizar o firmware, acesse ao nosso web site. http://www.kenwood.com/cs/ce/

(Definição da fábrica: Sublinhado)

4 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Remover o painel frontal

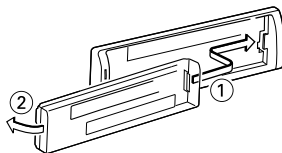
Pode destacar e levar consigo o painel frontal da unidade, para evitar o seu roubo.

Destacar o painel frontal

Pressione o botão de libertação.

Recolocar o painel frontal

Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.



- Após pressionar o botão de libertação, destaque o painel frontal de imediato. Se o painel frontal continuar colocado, poderá cair devido, entre outras causas, à trepidação.
- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não colocar o painel frontal (e o estojo do painel) em áreas expostas à luz solar directa, calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.

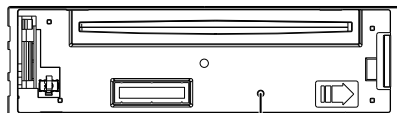
Como reiniciar a unidade

Se a unidade não funcionar correctamente, prima o botão de reiniciar. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão de reiniciar for pressionado.

1 Solte o bloqueio do painel frontal para que este possa ser removido.

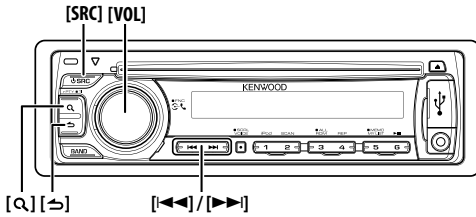
Consulte <Remover o painel frontal> (página 99).

2 Prima o botão de reiniciar e volte a colocar o painel frontal.



Botão de reiniciar

Definição Bluetooth



Definição Bluetooth

Pode seleccionar os seguintes itens de Definição do Bluetooth.

1 Entrar no modo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

"BT MODE" é apresentado.

2 Entrar no modo de Definição da função

Pressione o botão [VOL] durante, pelo menos, 1 segundo.

"FUNCTION" é apresentado.

3 Seleccionar o item da função

Role o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

Selecione "SETTINGS" > item da função ou selecione "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > item da função.

Item da função	Definição/Item seleccionável
"PHONE SELECT" ("PHONE SEL")	Selecciona uma ligação de telemóvel. Consulte <Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar> (página 103).
"SMS DOWNLOAD" ("SMS DL")	Descarregar uma mensagem curta. Consulte <Descarregar a SMS> (página 103).
"SMS INBOX"	Apresentar a mensagem curta recebida. Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 104).
"VOICE TAG"	Regista a voz para o reconhecimento de voz e a voz para seleccionar a Categoria do número de telefone na Lista telefónica. Consulte <Adicionar um comando de marcação por voz> (página 104) e <Definir um comando de voz para categoria> (página 105).
"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	Deslocar para o item detalhado.
"DEVICE REGIST" ("DVC REGIST")	Regista um dispositivo Bluetooth (emparelhamento).
"S-DVC SELECT" ("S-DVC SEL")	Consulte <Registo do dispositivo Bluetooth> (página 101).
"DEVICE DELETE" ("DVC DELETE")	Cancelar o registo do dispositivo Bluetooth. Consulte <Apagar um dispositivo Bluetooth registado> (página 101).
"PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT")	Especificar o código PIN necessário quando registar esta unidade usando o dispositivo Bluetooth. Consulte <Registar o código PIN> (página 102).

"AUTO ANSWER"	Esta função atende automaticamente (responde a) uma chamada após decorrer um intervalo de tempo predefinido para atendimento automático. OFF: Não atende o telemóvel automaticamente. 0: Atende automaticamente o telemóvel de imediato. 1 – 8 – 99: Atende automaticamente o telefone após um período de 1 – 99 segundos.
"BT SP SELECT" ("BT SP SEL")	Pode especificar os altifalantes de saída áudio. Selecione o altifalante que está mais longe do microfone de forma a evitar ruídos ou ecos. SP FRONT: Transmite áudio a partir dos altifalantes frontais esquerdo e direitos. SP ALL: Transmite áudio a partir de todos os altifalantes.
"CALL BEEP"	Pode transmitir um bip do altifalante quando receber uma chamada. ON: É ouvido um bip. OFF: O bip é cancelado
"BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE")	Apresentar a versão do firmware e actualizar o firmware. Consulte <Apresentação da versão de firmware> (página 102).
"MIC GAIN"	Ajuste a sensibilidade do microfone incorporado para uma chamada telefónica. Ajusta a voz da pessoa que está a telefonar. Definir como "+" aumenta o volume da voz. -3 – 0 – +3
"NR LEVEL"	Reduz os ruídos gerados pelo ambiente circundante sem alterar o volume do microfone incorporado. Ajusta a voz da pessoa que está a telefonar quando não é clara. Definir como "+" aumenta a redução do ruído. -3 – 0 – +3
"EC LEVEL"	Ajusta o nível do cancelamento de eco. Definir como "+" aumenta a redução de cancelamento de eco. -2 – 0 – +2

(Definição da fábrica: Sublinhado)

4 Criar uma definição

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o item desejado for apresentado.

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↔] durante, pelo menos, 1 segundo.

Registo do dispositivo Bluetooth (Emparelhamento)

Para poder utilizar um dispositivo Bluetooth (telemóvel) com esta unidade, tem que registá-lo (emparelhamento). Pode registar até 5 dispositivos Bluetooth nesta unidade.

Registar a partir desta unidade

1 Seleccione o modo de registo do dispositivo Bluetooth

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione “SETTINGS” > “DETAILED SET” (“DETAIL SET”) > “DEVICE REGIST” (“DVC REGIST”).

2 Entrar no modo de registo do dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

Procure o dispositivo Bluetooth.

Quando a busca é concluída, é apresentado “FINISHED”.

3 Seleccione o dispositivo Bluetooth

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o nome do dispositivo Bluetooth desejado for apresentado.

4 Introduza o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão [VOL].
Deslocar para o dígito seguinte.	Pressione o botão [▶▶].
Apagar o último dígito.	Pressione o botão [◀◀].

5 Transmitir o código PIN

Pressione o botão [VOL].

Se “PAIRING OK” for apresentado, o registo está concluído. Se a mensagem de errp for apresentada mesmo se o código PIN estiver correcto, tente registar um dispositivo Bluetooth especial.

6 Regressar à lista de dispositivos

Pressione o botão [VOL].

7 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Esta unidade permite até 8 dígitos para o código PIN. Se um código PIN não puder ser introduzido a partir desta unidade, pode ser introduzido a partir do dispositivo Bluetooth.
- Se houver 5 ou mais dispositivos Bluetooth registados, não é possível registar um novo dispositivo Bluetooth.

Registar um dispositivo Bluetooth especial

Permitir o registo de um dispositivo especial que não possa ser registado normalmente (emparelhamento).

1 Seleccionar o Modo de registo do dispositivo especial

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione “SETTINGS” > “DETAILED SET” (“DETAIL SET”) > “S-DVC SELECT” (“S-DVC SEL”).

2 Entrar no Modo de registo do dispositivo especial

Pressione o botão [VOL].

É apresentada uma lista.

3 Seleccionar um nome do dispositivo

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o nome do dispositivo desejado for apresentado.

Se “COMPLETE” for apresentado, o registo está concluído.

4 Execute o passo 3 do procedimento <Registar a partir desta unidade> e conclua o registo (emparelhamento).

Cancelar o modo de registo de dispositivo especial

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Se o nome do dispositivo não estiver na lista, selecione “OTHER PHONE”.

Apagar um dispositivo Bluetooth registado

É possível apagar um dispositivo Bluetooth registado.

1 Seleccionar o modo de eliminação do dispositivo Bluetooth

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione “SETTINGS” > “DETAILED SET” (“DETAIL SET”) > “DEVICE DELETE” (“DVC DELETE”).

2 Entrar no modo de eliminação do dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

“(name)” é apresentado.

3 Seleccionar o dispositivo Bluetooth

Rode o botão [VOL].

4 Eliminar o dispositivo Bluetooth seleccionado

Pressione o botão [VOL].

É apresentado “DELETE”.

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Quando um telemóvel registado é apagado, a sua lista telefónica, registo, SMS e róticos de voz são também apagados.

Definição Bluetooth

Registar o código PIN

Operando o dispositivo Bluetooth, especifique o código PIN necessário para registar esta unidade.

1 Seleccionar o modo de edição do código PIN

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT").

2 Entrar no modo de edição do código PIN

Pressione o botão [VOL].

A definição actual de código PIN é apresentada.

3 Introduza o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão [VOL].
Deslocar para o dígito seguinte.	Pressione o botão [▶▶].
Apagar o último dígito.	Pressione o botão [◀◀].

4 Registar um código PIN

Pressione o botão [VOL].

Se "COMPLETE" for apresentado, o registo está concluído.

5 Sair do modo de definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Por predefinição, "0000" é especificado.
- Um código PIN pode ser especificado até 8 dígitos.

Apresentação da versão de firmware

Apresenta a versão do firmware desta unidade.

1 Entrar no modo de actualização do firmware do Bluetooth

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE").

2 Entrar no modo de actualização do firmware do Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

Aparece a versão de firmware.

3 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Para saber como actualizar o firmware, acesse ao nosso web site.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>

Transferir a lista telefónica

Transfira os dados da lista telefónica do telemóvel para esta unidade de forma a poder utilizar a lista telefónica desta unidade.

Para descarregar automaticamente

Se o telemóvel suportar uma função de sincronização de lista telefónica, a lista telefónica é descarregada automaticamente após ser efectuada a ligação Bluetooth.



- Poderá ser necessário configurar o telemóvel.
- Se não forem encontrados nenhuns dados da lista telefónica na unidade mesmo no ecrã correcto, o telemóvel poderá não suportar a descarga automática de dados da lista telefónica. Neste caso, tente descarregar manualmente.

Para descarregar manualmente do telemóvel

1 Ao funcionar com o telemóvel, termine a ligação de mãos-livres.

2 Ao funcionar com o telemóvel, envie os dados da lista telefónica para esta unidade

Ao funcionar com o telemóvel, transfere os dados da lista telefónica para esta unidade.

- Durante a transferência:
 - É apresentado "DOWNLOADING".
- Após terminar a descarga:
 - É apresentado "COMPLETE".

3 Ao funcionar com o telemóvel, inicie a ligação de mãos-livres.



- Até 1000 números de telefone pessoais podem ser registados em cada telemóvel registado.
- É possível registar até 25 dígitos para cada número de telefone juntamente com um máximo de 50* caracteres que representam um nome.
(* 50: Número de caracteres alfabéticos. Poderá ser possível introduzir menos caracteres dependendo do tipo de caracteres.)
- Para cancelar a descarga dos dados da lista telefónica, opere o telemóvel.

Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar

Quando 2 ou mais dispositivos Bluetooth já foram registados, terá de seleccionar o dispositivo Bluetooth que pretende utilizar.

1 Seleccionar o modo de selecção do dispositivo Bluetooth

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "PHONE SELECT" ("PHONE SEL").

2 Entrar no modo de selecção do dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

"(name)" é apresentado.

3 Seccione o dispositivo Bluetooth

Rode o botão [VOL].

4 Defina o dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [VOL].

* (name) ou -(name) é apresentado.

*: O dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

-.: O dispositivo Bluetooth seleccionado está em espera.

" " (em branco): O dispositivo Bluetooth está desseleccionado.

5 Sair do modo de definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Se um telemóvel já estiver seleccionado, desselecione-o e depois selecione um diferente.

Descarregar a SMS

Descarrega a mensagem curta (SMS) recebida pelo telemóvel de forma a poder ser lida nesta unidade.

1 Seleccionar o modo de descarga de SMS

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "SMS DOWNLOAD" ("SMS DL").

2 Entre no modo de descarga de SMS

Pressione o botão [VOL].

É apresentado "DOWNLOADING".

Quando o descarregamento termina, "COMPLETE" é apresentado.

3 Sair do modo de definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- O telemóvel deve ser capaz de transmitir a SMS usando o Bluetooth. Poderá ser necessário configurar o telemóvel. Se o telemóvel não suportar a função SMS, o item de descarga de SMS não é apresentado em Controlo da função.
- Quando o SMS é descarregado do telemóvel, as mensagens não abertas no telemóvel são abertas.

Definição Bluetooth

SMS (Serviço de mensagens curtas)

A SMS recebida pelo telemóvel é apresentada no receptor.

Uma mensagem nova recebida é apresentada.



- Para evitar acidentes, o condutor não deve ler as SMS enquanto conduz.

Quando chega uma nova mensagem

"SMS RECEIVED" ("NEW SMS") é apresentado.

A afiação desaparece com qualquer operação.

Apresentação do SMS

1 Seleccionar o modo de caixa de entrada de SMS

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "SMS INBOX".

2 Entrar no modo de caixa de entrada de SMS

Pressione o botão [VOL].

Aparece uma lista de mensagens.

3 Seleccionar uma mensagem

Rode o botão [VOL].

Cada vez que pressiona o botão [Q] comuta entre o número ou nome do telefone e a data de recepção da mensagem.

4 Apresentar o texto

Pressione o botão [VOL].

Rodar o botão [VOL] L percorre a mensagem.

Ao pressionar o botão [VOL] regressa novamente ao ecrã da lista de mensagens.

5 Sair do modo de Definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- A mensagem não aberta é apresentada no início da lista. Outras mensagens são apresentadas por ordem de recepção.
- Uma SMS recebida enquanto o telemóvel não estiver ligado com Bluetooth não pode ser apresentada. Descarregar a SMS.
- A mensagem curta não pode ser apresentada durante o descarregamento do SMS.
- As mensagens não lidas vêm prefixadas com um asterisco (*).

Adicionar um comando de marcação por voz

Adicione um rótulo de voz à lista telefónica para a marcação por voz. É possível registar até 35 rótulos de voz.

1 Seleccionar o Modo de edição do nome da lista telefónica

Para saber como seleccionar o item da definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione "SETTINGS" > "VOICE TAG".

2 Entrar no Modo de edição do rótulo de voz

Pressione o botão [VOL].

3 Entrar no Modo de edição do nome da lista telefónica

Rode o botão [VOL] para seleccionar "PB NAME EDIT" ("PB NAME EDT") e, em seguida, pressione o botão [VOL].

4 Buscar o nome para registar

Selecione o nome para registar com referência a 3 em <Ligar para um número na lista telefónica> (página 92).

Se já tiver sido registado um rótulo de voz para um nome, é apresentado "*" antes do nome.

5 Seleccionar um modo

Rode o botão [VOL].

Indicação	Operação
"PB NAME REG"	Registar um rótulo de voz.
"PB NAME CHK**"	Reproduzir um rótulo de voz.
"PB NAME DEL**"	Apagar um rótulo de voz.
"RETURN"	Voltar ao passo 3.

* Apresentado apenas quando for seleccionado um nome para o qual já esteja registado um rótulo de voz.

Seleccionar "PB NAME REG" (Registar)

6 Registar um rótulo de voz (primeiro)

Pressione o botão [VOL].

É apresentado "ENTER1".

Quando ouvir um bip, diga um rótulo de voz dentro de 2 segundos.

7 Confirmar o rótulo de voz (segundo)

Pressione o botão [VOL].

"ENTER 2" é apresentado.

Quando ouvir um bip, diga o rótulo de voz do nome como disse no passo 5 dentro de 2 segundos.

É apresentado "COMPLETE".

8 Concluir registo

Pressione o botão [VOL].

Regresse ao passo 3. Pode registar outro rótulo de voz continuamente.



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma mensagem. Ao premir o botão [VOL] permite-lhe tentar novamente introduzir voz. (página 117)

Selecione “PB NAME CHK” (reproduzir)

6 Pressione o botão [VOL].

Reproduza o registo de voz e volte ao passo 3.

Selecione “PB NAME DEL” (eliminar)

6 Eliminar um rótulo de voz

Pressione o botão [VOL].

Sair do Modo de edição do nome da lista telefónica

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Não é debitado som áudio durante o registo de rótulo de voz.

Definir um comando de voz para categoria

Adicione um rótulo de voz à categoria (tipo) de número de telefone para marcação por voz.

1 Selecione o Modo de edição do tipo do número de telefone

Para saber como seleccionar o item de definição, consulte <Definição Bluetooth> (página 100).

Selecione “SETTINGS” > “VOICE TAG”.

2 Entrar no Modo de edição do rótulo de voz

Pressione o botão [VOL].

3 Entrar no modo de edição do tipo do número de telefone

Rode o botão [VOL] para seleccionar “PN TYPE EDIT” (“PN TYPE EDT”) e, em seguida, pressione o botão [VOL].

4 Seleccionar a categoria (tipo) que deseja definir

Rode o botão [VOL] e pressione-o quando o nome da categoria desejada for apresentado.

“GENERAL”/“HOME”/“OFFICE”/“MOBILE”/“OTHER”

5 Seleccionar um modo

Rode o botão [VOL].

Indicação	Operação
“PN TYPE REG”	Registar um rótulo de voz.
“RETURN”	Voltar ao passo 3.

6 Registar a categoria (tipo) executando os passos 6 a 8 da secção “PB NAME REG” (Registar) em <Adicionar um comando de marcação por voz> (página 104).

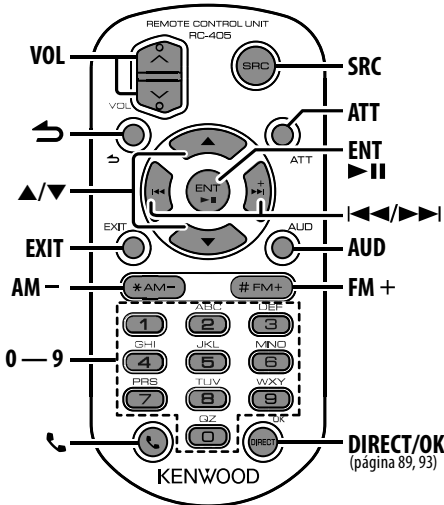
7 Sair do Modo de definição da função

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Defina o rótulo de voz para todas as 5 categorias. Se o rótulo de voz não estiver registado em todas as categorias, a Lista telefónica pode não ser recuperada através do comando por voz.

Operações básicas do controlo remoto



Controlo geral

Controlo de volume **Botão [VOL]**

Seleção da fonte **Botão [SRC]**

Redução do volume **Botão [ATT]**

O indicador "ATT" pisca quando a função do atenuador está ligada (KDC-BT40U apenas). Quando for novamente pressionado volta ao nível anterior.

Entrar no modo de controlo de áudio **Botão [AUD]**



- Consulte <Controlo de áudio> (página 95) para o método de operação, tal como os procedimentos de controlo áudio e outros.

Regressar ao item anterior **Botão [↶]**

Sair do modo **Botão [EXIT]**

Seleção do item **Botão [▲]/[▼]**

Determinação **Botão [ENT]**

Na Fonte do sincronizador

Seleção da banda **Botão [FM+]/[AM-]**

Seleção da estação **Botão [◀◀]/[▶▶]**

Recuperar estações predefinidas **Botão [1] — [6]**

Na fonte iPod/CD/Ficheiro áudio

Seleção de música **Botão [◀◀]/[▶▶]**

Seleccionar Pasta/Disco **Botão [FM+]/[AM-]**

Pausar/Reproduzir **Botão [▶II]**

Entrar no modo de Busca de música **Botão [▲]/[▼]**

Deslocação entre pastas/ficheiros no modo de busca de música **Botão [▲]/[▼]**

Regressar à pasta anterior **Botão [↶]**

Controlo de telefone em mãos-livres

Fazer uma chamada

Entrar no modo Bluetooth **Botão [☎]**

Entrar no modo de seleção do método de marcação **Botão [▲]/[▼]**

Selecione um método de marcação **Botão [ENT]**

Introdução da marcação do número

Tipo de operação	Operação
Introduz um dígito.	Botões [0] — [9]
introduz "+".	Botão [▶▶I]
introduz "#".	Botão [FM+]
introduz "**".	Botão [AM-]
Apaga o número de telefone introduzido.	Botão [◀◀]

Fazer uma chama **Botão [OK]**

Receber uma chamada

Responde a chamada **Botão [☎]**

Comutar entre o modo de conversação privada e o modo de conversação mãos-livres **Botão [▶II]**

Chamada em espera

Atender outra chamada recebida com a chamada em curso suspensa **Botão [☎]**

Atender outra chamada recebida depois de terminar a chamada em curso **Botão [SRC]**

Continuar a chamada em curso **Botão [1]**

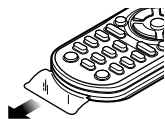
Durante uma chamada

Terminar a chamada **Botão [SRC]**

Ajustar o volume da voz **Botão [VOL]**

Preparar a unidade de controlo remoto

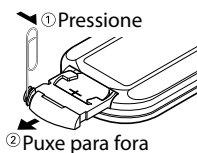
Puxe a folha da pilha para fora da unidade de controlo remoto na direcção da seta.



Mudar a pilha da unidade de controlo remoto

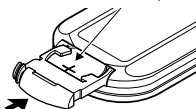
Utilize uma pilha de botão disponível comercialmente (CR2025).

- 1 Introduza qualquer coisa estreita como um clip no buraco e puxe para fora o tabuleiro da bateria.



- 2 Introduza a bateria com os pólos + e - alinhados adequadamente, seguindo as instruções no interior da caixa.

CR2025 (lado +)



CUIDADO

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- Pilha de lítio.
Perigo de explosão se a pilha não for correctamente introduzida.
Substitua a pilha apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A pilha ou o conjunto de pilhas não deve ser exposto a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada.
Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.

Anexo

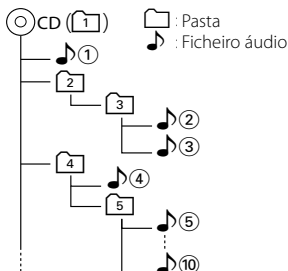
Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro áudio reprodutível**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reprodutível**
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reprodutível**
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.
- **Dispositivo USB reprodutível (KDC-BT40U apenas)**
Classe de armazenagem em massa USB
- **Sistema de ficheiros do dispositivo USB reprodutível**
FAT16, FAT32

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

• Ordem de reprodução do ficheiro áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Um manual online acerca de ficheiros de áudio pode ser encontrado em www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/. O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.

Sobre dispositivos USB

- Neste manual, a palavra "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros de áudio usados com esta unidade. Os ficheiros podem ser apagados dependendo das condições de operação

do dispositivo USB.

Não prestaremos qualquer compensação por danos resultantes do apagamento de dados guardados.

- Não é incluído nenhum dispositivo USB com esta unidade. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).
A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em reprodução irregular.

iPod/iPhone que podem ser ligados a esta unidade (apenas KDC-BT40U)

Made for

- iPod nano (1st generation) • iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation) • iPod nano (4th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod with video • iPod classic
- iPod touch (1st generation) • iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone • iPhone 3G • iPhone 3GS



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
16GB 32GB

- Atualize o software do iPod/iPhone para a versão mais recente.
 - Tipo de controlos disponíveis variam de acordo com o tipo do iPod ligado. Consulte www.kenwood.com/cs/ce/ipod para obter mais detalhes.
 - A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod ou o iPhone ligado com o cabo de ligação iPod*. É necessário um KCA-iP101 (acessório opcional).
* Não suportado no modelo KCA-iP500.
- Consulte o site sobre os iPod que se podem conectar e o cabo de conexão iPod.

www.kenwood.com/cs/ce/ipod/



- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro. Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de busca apresentará um título correcto, etc.
- Pode operar o iPod se for apresentado "KENWOOD" ou "✓" no iPod.

Sobre o telemóvel

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

Versão	Norma Bluetooth ver. 2.0
Perfil	HFP (Perfil mãos-livres) OPP (Perfil premir objecto) PBAP (Phone book Access Profile) SYNC (Perfil de sincronização)

Para os telemóveis verificados para compatibilidade, acesse ao seguinte URL:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>



- As unidades que suportam a função Bluetooth foram certificadas para conformidade com a norma Bluetooth em cumprimento do procedimento determinado pela Bluetooth SIG. Contudo, poderá não ser possível que tais unidades comuniquem com o seu telemóvel dependendo do tipo.
- HFP é um perfil utilizado para efectuar uma chamada com as mãos-livres.
- OPP é um perfil utilizado para transferir dados, tais como uma lista telefónica entre unidades.

Acerca do “KENWOOD Music Editor” (apenas KDC-BT40U)

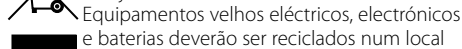
- Esta unidade suporta a aplicação para PC “KENWOOD Music Editor Lite ver1.0” ou posterior.
- Quando utilizar o ficheiro de áudio com informação de base de dados adicionada pelo “KENWOOD Music Editor Lite ver1.0”, pode buscar um ficheiro por título, nome de álbum ou de artista utilizando a <Busca de música> (página 87).
- No manual de instruções, o termo “Music Editor media” é utilizado para significar o dispositivo que contém ficheiros de áudio com informação de base de dados adicionada KENWOOD Music Editor.
- O “KENWOOD Music Editor Lite ver1.0” pode ser obtido no seguinte web site:
www.kenwood.com/cs/ce/
- Para mais informações acerca do “KENWOOD Music Editor Lite ver1.0”, consulte o site indicado ou a ajuda da aplicação.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.



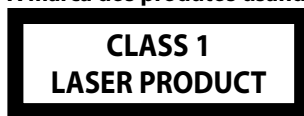
Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.



Pb

Note: o símbolo “Pb” abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

A marca dos produtos usando laser



A etiqueta é presa no chassis/estojó e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Anexo

Lista de itens da função

Em Espera

1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página
"DISP SELECT"			96
"SETTINGS"	"CLOCK"	"CLOCK ADJUST" ("CLOCK ADJ") "TIME SYNC"	98
	"DISPLAY"	"DIMMER SET" "TEXT SCROLL" "BT DVC STATUS" ("DVC STATUS")	97
"INITIAL SET"	"PRESET TYPE"		98
	"KEY BEEP"		
	"RUSSIAN SET"		
	"P-OFF WAIT"		
	"BUILT-IN AUX" ("BUILTIN AUX")		
	"CD READ"		
	"SWITCH PREOUT" ("SWITCH PRE")		
	"SP SELECT"		
	"F/W UP"		
"DEMO MODE"			98

Na fonte CD/Ficheiro de áudio

1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página	
"AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL")	"SUBWOOFER.SET" ("SUB-W.SET")		95	
	"BASS BOOST"			
	"SYSTEM Q"			
	"BASS LEVEL"			
	"MID LEVEL"			
	"TRE LEVEL"			
	"BALANCE"			
	"FADER"			
	"SUB-W LEVEL"			
	"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	"LFP SUBWOOFER" ("LFP SUB-W") "SUB-W PHASE" "SUPREME SET" "VOLUME OFFSET" ("VOL OFFSET")		
"DISP SELECT"				96
"SETTINGS"	"CLOCK" (Ver em espera)			98
	"DISPLAY" (Ver em espera)			97
	"RDS SET" (Ver na fonte TUNER)			90
"DEMO MODE"			98	

Na fonte USB/ iPod*

1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página
"AUDIO CONTROL" (Ver na fonte CD/Ficheiro áudio) ("AUDIO CTRL")			95
"DISP SELECT"			96
"SETTINGS"	"SKIP SEARCH"		89
	"MPLIST DELETE"		
	"CLOCK" (Ver em espera)		
	"DISPLAY" (Ver em espera)		
	"RDS SET" (Ver na fonte TUNER)		90
"DEMO MODE"			98

Na fonte TUNER

1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página	
"AUDIO CONTROL" (Ver na fonte CD/Ficheiro áudio) ("AUDIO CTRL")			95	
"DISP SELECT"			96	
"SETTINGS"	"LOCAL SEEK"		90	
	"SEEK MODE"			
	"AUTO MEMORY"			
	"MONO SET"			
	"NEWS SET"			
	"AF SET"	Item "RDS SET"		
	"RDS REGIONAL" ("RDS REG")			
	"AUTO TP SEEK" ("ATP SEEK")			
	"CLOCK" (Ver em espera)			98
	"DISPLAY" (Ver em espera)			97
"DEMO MODE"			98	

Na fonte AUX

1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página
"AUDIO CONTROL" (Ver na fonte CD/Ficheiro áudio) ("AUDIO CTRL")			95
"DISP SELECT"			96
"SETTINGS"	"AUX NAME SET" ("AUX NAME")		97
	"CLOCK" (Ver em espera)		98
	"DISPLAY" (Ver em espera)		97
	"RDS SET" (Ver na fonte TUNER)		90
"DEMO MODE"			98

No Modo mãos-livres BT

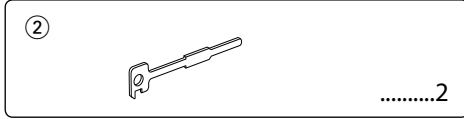
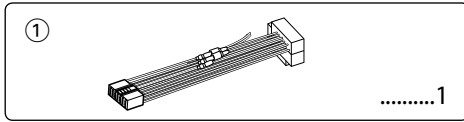
1ª hierarquia	2ª hierarquia	3ª hierarquia	Página	
"DISP SELECT"			96	
"SETTINGS"	"PHONE SELECT" ("PHONE SEL")		100	
	"SMS DOWNLOAD" ("SMS DL")			
	"SMS INBOX"			
	"VOICE TAG"			
	"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	"DEVICE REGIST" ("DVC REGIST")		
		"S-DVC SELECT" ("S-DVC SEL")		
		"DEVICE DELETE" ("DVC DELETE")		
		"PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT")		
		"AUTO ANSWER"		
		"BT SP SELECT" ("BT SP SEL")		
		"CALL BEEP"		
		"BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE")		
		"MIC GAIN"		
	"NR LEVEL"			
"EC LEVEL"				
"CLOCK" (Ver em espera)		98		
"DISPLAY" (Ver em espera)		97		
"DEMO MODE"		98		

*Apenas KDC-BT40U

(" ") inclui uma apresentação que aparece no KDC-BT30. É apresentada apenas se diferir da que aparece no KDC-BT40U.

Acessórios/Procedimento para instalação

Acessórios



Procedimentos para instalação

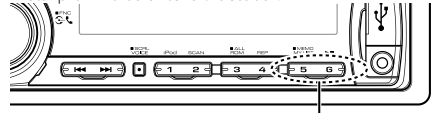
1. Para prevenir curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal \ominus da bateria.
2. Estabeleça as ligações de fios de entrada e saída adequadas para cada unidade.
3. Ligue o fio na cablagem.
4. Leve o Conector B na cablagem e ligue-o ao conector do altifalante no seu veículo.
5. Leve o Conector A na cablagem e ligue-o ao conector de alimentação externa no seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem à unidade.
7. Instale a unidade no seu carro.
8. Ligue novamente o terminal \ominus da bateria.
9. Pressione o botão reiniciar.



- A montagem e a ligação deste produto requer técnica e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não estiver ligada (é apresentado "PROTECT"), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a

ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.

- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos \ominus dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.
- A recepção poderá ser reduzida se existirem objectos de metal próximo da antena Bluetooth.



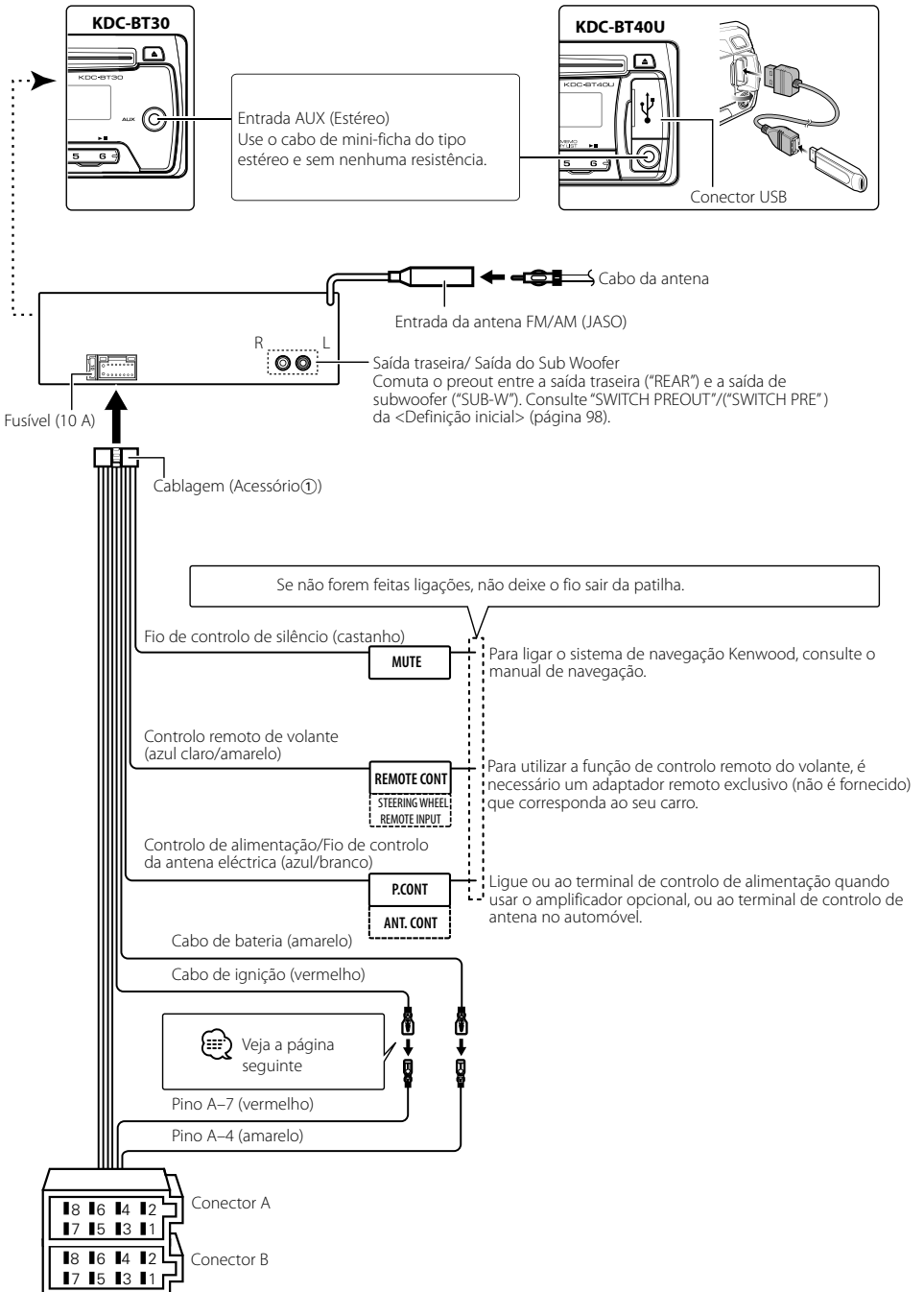
Unidade de antena Bluetooth

Para uma boa recepção

Para garantir uma boa recepção, tenha atenção ao seguinte:

- Efectue a comunicação com o telemóvel dentro de uma distância de linha de visão de 10 m (30 pés). A amplitude de comunicação torna-se mais reduzida consoante o ambiente circundante. A amplitude de comunicação também se torna mais reduzida quando existe um obstáculo entre esta unidade e o telemóvel. A amplitude máxima de comunicação anterior (10 m) nem sempre é garantida.
- Uma estação de transmissão ou walkie-talkie localizada nas proximidades pode interferir com a comunicação devido a um sinal demasiado forte.

Ligar os cabos aos terminais



Ligar os cabos aos terminais

Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa		
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/branco	Controlo de energia
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	Roxo	Traseiro direito (+)
B-2	Roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	Cinzento	Dianteiro direito (+)
B-4	Cinzento/Preto	Dianteiro direito (-)
B-5	Branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	Branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	Verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	Verde/preto	Traseiro esquerdo (-)

▲ADVERTÊNCIA

Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

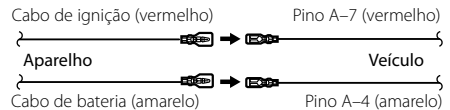
A conexão pré-definida da cablagem está descrita no **1** abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs **2**, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

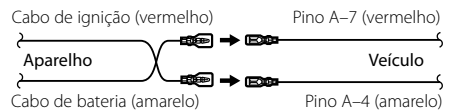
2 abaixo para instalar esta unidade em automóveis

Volkswagen.

1 (Definição predefinida) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está ligado com a ignição e o pino A-4 (amarelo) está ligado à fonte de alimentação constante.

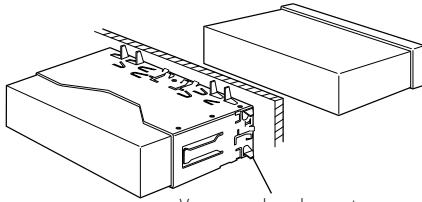


2 O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está ligado à fonte de alimentação constante e o pino A-4 (amarelo) está ligado à ignição.



Instalação/Retirar o aparelho

Instalação



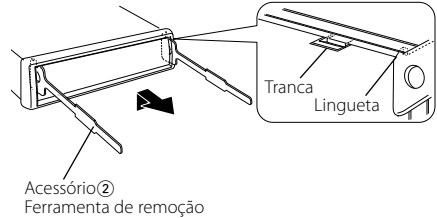
Vergue as alças da gaveta para montagem com uma chave de fenda ou ferramenta similar e prenda-a no lugar.



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

Remover a moldura de borracha dura

- 1 Engrene os pinos da lingueta na ferramenta de remoção e remova as duas trancas do nível superior. Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.



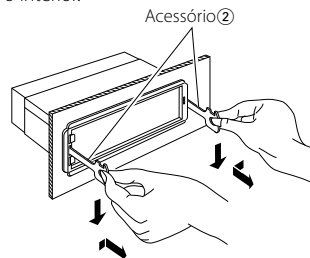
- 2 Quando o nível superior tiver sido removido, remova as duas localizações inferiores.



- A moldura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

Retirar o aparelho

- 1 Consulte a secção <Remover a moldura de borracha dura> e, em seguida, remova a moldura de borracha dura.
- 2 Destaque o painel frontal.
- 3 Introduza as duas ferramentas de remoção profundamente nas ranhuras de cada lado, conforme ilustrado.
- 4 Baixe a ferramenta de remoção até ao fundo e puxe metade da unidade para fora enquanto pressiona para o interior.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.

- 5 Puxe para fora completamente a unidade com as suas mãos, tendo cuidado para não a deixar cair.

CUIDADO

Instale esta unidade na consola do seu veículo. Não toque na peça de metal desta unidade durante e pouco depois de ter utilizado a unidade. A peça de metal como a fonte de frio e caixa podem ficar quentes.

Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- ! Não é possível definir o subwoofer.**
- ! Não é possível definir o filtro passa-baixo.**
- ! Não existe débito do subwoofer.**
 - ▶ “SUBWOOFER SET”/ (“SUB-W SET”) do <Controlo de áudio> (página 95) não está ligado.
 - ▶ Preout não está regulado para subwoofer.
 - ☞ “SWITCH PREOUT”/ (“SWITCH PRE”) da <Definição inicial> (página 98).

- ! Não é possível definir a fase subwoofer.**
 - ▶ O filtro passa-baixo do subwoofer é definido para “THROUGH”.
 - ☞ “LFP SUBWOOFER”/ (“LFP SUB-W”) do <Controlo de áudio> (página 95).

- ! Temporizador de desligamento não funciona.**
 - ▶ <Sair do modo de demonstração> (página 85) não está desligado.

- ! O número de músicas incluídas na categoria “SONGS” desta unidade é diferente do incluído na categoria “SONGS” no iPod.**
 - ▶ Os ficheiros de podcast não são contados nesta unidade pois ela não suporta a reprodução de ficheiros de podcast.

O que poderá parecer uma anomalia na sua unidade poderá ser o resultado de uma execução ou cablagem mal executadas. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

- ? O som de verificação da operação (som de bip) não soa.**
 - ✓ A tomada preout está a ser utilizada.
 - ☞ O som de verificação da operação (som de bip) não pode ser transmitido para a tomada preout.

Fonte sintonizador

- ? A recepção do rádio está má.**
 - ✓ A antena do carro não está estendida.
 - ☞ Puxe a antena para fora completamente.

Fonte Disco

- ? O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.**
 - ✓ O disco CD está muito sujo.
 - ☞ Limpe p CD, consultando a secção de limpeza de CD em <Manuseamento de CDs> (página 83).
 - ✓ O disco está gravemente riscado.
 - ☞ Tente outro disco.

Fonte do ficheiro de áudio

- ? O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.**
 - ✓ O suporte está riscado ou sujo.
 - ☞ Limpe o suporte, consultando a secção de limpeza de CD em <Manuseamento de CDs> (página 83).
 - ✓ A condição de gravação está má.
 - ☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

Telefonar com mãos-livres

- ? O volume de conversação de mãos-livres está baixo.**
 - ✓ O volume de conversação de mãos-livres está definido para um nível baixo.
 - ☞ O volume da conversação de mãos-livres pode ser ajustado independentemente. Ajuste-o durante a conversação de mãos-livres. “MIC GAIN”, “NR LEVEL” e “EC LEVEL” da <Definição Bluetooth> (página 100).

- ? Não se ouve som dos altifalantes traseiros.**
 - ✓ Está a falar no modo de conversação de mãos-livres.
 - ☞ Não se ouve nenhum som dos altifalantes traseiros no modo de conversação de mãos-livres.

- ? Não se ouve um bip ao receber uma chamada.**
 - ✓ Não se ouve um bip dependendo do tipo do seu telemóvel.
 - ☞ “CALL BEEP” da <Definição Bluetooth> (página 100) está ligado.

- ? A voz não é reconhecida.**
 - ✓ A janela do veículo está aberta.
 - ☞ Se o ruído circundante for grande, a voz não é reconhecida adequadamente. Feche as janelas do carro para reduzir o ruído.
 - ✓ Voz pequena.
 - ☞ Se a voz está demasiado pequena, não é reconhecida adequadamente. Fale para o microfone um pouco mais alto e com naturalidade.
 - ✓ A pessoa que diz o rótulo de voz não é a que o registou.
 - ☞ Apenas a voz da pessoa que registou o rótulo de voz pode ser reconhecida.

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

TOC ERROR:	<ul style="list-style-type: none">• Não há nenhum disco dentro do magazine.• O CD está bastante sujo. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.	NO MUSIC DATA/ERROR 15: <ul style="list-style-type: none">• O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reproduzíveis.• Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.
ERROR 05:	O disco não é legível.	USB ERROR: Podem ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado. <ul style="list-style-type: none">⇨ Remova o dispositivo USB e, em seguida, ligue novamente o interruptor para ON. Se é repetida a mesma apresentação, use outro dispositivo USB.
ERROR 77:	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. <ul style="list-style-type: none">⇨ Pressione o botão reiniciar na unidade. Se o código "ERROR 77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.	iPod ERROR: A ligação ao iPod falhou. <ul style="list-style-type: none">⇨ Remova o dispositivo USB e, em seguida, ligue-o novamente.⇨ Confirme se o software do iPod é a versão mais recente.
IN (Piscar):	A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente. <ul style="list-style-type: none">⇨ Introduza novamente o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.	USB REMOVE (Piscar): O modo Remover foi seleccionado para o dispositivo USB/iPod. Pode remover o dispositivo USB/iPod em segurança.
PROTECT (Piscar):	O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada. <ul style="list-style-type: none">⇨ Ligue ou isole o cabo do altifalante adequadamente e pressione o botão reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.	NO NUMBER: <ul style="list-style-type: none">• A pessoa que está a telefonar não apresenta identificação.• Não existem dados do número de telefone.
NA FILE:	Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.	NO DATA: <ul style="list-style-type: none">• Não existe lista de chamadas efectuadas.• Não existe lista de chamadas recebidas.• Não existe lista de chamadas perdidas.• Não existem listas telefónicas.
COPY PRO:	Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.	NO ENTRY: O telemóvel não foi registado (emparelhamento).
READ ERROR:	O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligada está danificado. <ul style="list-style-type: none">⇨ Copie os ficheiros e pastas do dispositivo USB novamente. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou use outros dispositivos USB.	HF DISCONCT: A unidade não consegue comunicar com o telemóvel.
NO DEVICE:	O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não haver nenhum dispositivo USB ligado. <ul style="list-style-type: none">⇨ Mude a fonte para outra fonte sem ser USB. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.	HF ERROR 07: Não é possível aceder à memória. <ul style="list-style-type: none">⇨ Desligue e ligue novamente a alimentação. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão reiniciar na unidade de controlo.
N/A DEVICE:	<ul style="list-style-type: none">• Está ligado um dispositivo USB não suportado.• A ligação ao iPod falhou.⇨ Verifique se o iPod ligado é um iPod que é suportado. Ver <Sobre o ficheiro de áudio> (página 108) para informação sobre iPods suportados.	HF ERROR 68: A unidade não consegue comunicar com o telemóvel. <ul style="list-style-type: none">⇨ Desligue e ligue novamente a alimentação. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão reiniciar na unidade de controlo.
		UNKNOWN: O dispositivo Bluetooth não pode ser detectado.
		DEVICE FULL: Já foram registados 5 dispositivos Bluetooth. Não é possível registar mais dispositivos Bluetooth.
		PIN CODE NG: O código PIN está errado.
		CONNECT NG: A unidade não pode ser ligada ao dispositivo.
		PAIRING NG: Erro de emparelhamento.

Guia de resolução de problemas

- NO MATCHING:** O rótulo de voz está errado. A voz não pode ser reconhecida devido a um rótulo de voz não registado, etc.
- TOO SOFT:** A voz é demasiado baixa e não pode ser reconhecida.
- TOO LOUD:** A voz é demasiado alta para ser reconhecida.
- TOO LONG:** A palavra ou a pronúncia é demasiado longa para ser reconhecida.
- NO PHONEBOOK (NO PB):**
Não há dados contidos na lista telefónica.
- NO MESSAGE:** Não há mensagens curtas na caixa de entrada.
- NO RECORD:** O rótulo de voz não está registado na lista telefónica.
- MEMORY FULL:** O número de rótulos de voz alcança o número máximo de registos na lista telefónica.
- NO ACCESS:** A predefinição do procedimento com a função da memória predefinida mista não pode estar disponível. O conteúdo predefinido pode não ser recuperado dependendo da banda seleccionada.
- NO VOICE:** Nenhuma chamada.

Especificações

Secção do sintonizador FM

- Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
: 1,0 μ V/75 Ω
- Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46dB)
: 2,5 μ V/75 Ω
- Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
: 63 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
: 40 dB

Secção do sintonizador MW

- Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
: 36 μ V

Secção do sintonizador LW

- Gama de frequência
: 153 kHz – 279 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
: 57 μ V

Secção do leitor de CD

- Díodo laser
: GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
: 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
: 24 Bit
- Velocidade de rotação
: 500 – 200 rpm (CLV)
- Modulação e vibração
: Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência (\pm 1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
- Distorção harmónica total (1 kHz)
: 0,01 %
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
: 105 dB
- Gama dinâmica
: 93 dB
- Descodificador MP3
: Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
: Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
: AAC-LC ficheiros “.m4a”

Interface USB (KDC-BT40U)

Padrão USB
: USB1.1/ 2.0 (Máxima velocidade)

Sistema de ficheiros
: FAT16/ 32

Descodificador MP3
: Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3

Descodificação WMA
: Compatível com o Windows Media Audio

Descodificador AAC
: AAC-LC ficheiros “.m4a”

Máxima alimentação de corrente
: 500 mA

Secção Bluetooth

Versão
: Ver. do Bluetooth 2.0 certificada

Gama de frequência
: 2,402 – 2,480 GHz

Alimentação de saída
: +4dBm (MÁX), 0dBm (MÉD) Classe de alimentação 2

Alcance máximo de comunicação
: Linha de visão aprox. 10 m (32,8 ft)

Perfil
: HFP (Hands Free Profile)
: HSP (Headset Profile)
: SPP (Serial Port Profile)
: PBAP (Phonebook Access Profile)
: OPP (Object Push Profile)
: SYNC (Synchronization Profile)

Secção de áudio

Potência máxima de saída
: 50 W x 4

Potência de saída (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4

Impedância do altifalante
: 4 – 8 Ω

Ação de tonalidade
Graves : 100 Hz \pm 8 dB
Médios : 1 kHz \pm 8 dB
Agudos : 10 kHz \pm 8 dB

Nível de Saída do Pre/Carga (CD)
: 2000 mV/10 k Ω

Impedância do preout
: \leq 600 Ω

Entrada auxiliar

Resposta de frequência (\pm 3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz

Voltagem máxima de entrada
: 1200 mV

Impedância de entrada
: 10 k Ω

Geral

Tensão de funcionamento
: 14,4 V (permitido 10,5 – 16V)

Consumo máximo de corrente
: 10 A

Dimensões da instalação (L x A x P)
: 182 x 53 x 155 mm

Peso
: 1,3 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tóquio, 192-8525 Japão

Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda



English

Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT40U/KDC-BT30 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT40U/KDC-BT30 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT40U/KDC-BT30 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT40U/KDC-BT30 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWV) Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT40U/KDC-BT30 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT40U/KDC-BT30 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT40U/KDC-BT30 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT40U/KDC-BT30 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT40U/KDC-BT30 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este KDC-BT40U/KDC-BT30 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT40U/KDC-BT30 spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT40U/KDC-BT30 je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT40U/KDC-BT30 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT40U/KDC-BT30 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT40U/KDC-BT30 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tým Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT40U/KDC-BT30 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT40U/KDC-BT30 spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT40U/KDC-BT30 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT40U/KDC-BT30 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellela kinnitab Kenwood, et see KDC-BT40U/KDC-BT30 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT40U/KDC-BT30 atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT40U/KDC-BT30 atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT40U/KDC-BT30 jikkonforma mal-htijijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT40U/KDC-BT30 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.



Esta marca de símbolo indica que a Kenwood fabricou este produto de forma a diminuir a sua influência no meio ambiente.